

El Silencio de los Inocentes – Clarice & Lecter

LECTER: Buen día.

CLARICE: Dr. Lecter, mi nombre es Clarice Starling. ¿Puedo hablar con usted?

LECTER: Usted trabaja para Jack Crawford, ¿No?

CLARICE: Si.

LECTER: ¿Puedo ver su credencial?

CLARICE: Como no.

LECTER: Acérquese por favor. Un poco más. Vence en una semana. No trabaja para el FBI.

CLARICE: Todavía estoy entrenando en la academia.

LECTER: ¿Jack Crawford me mando una estudiante?

CLARICE: Si, soy estudiante. Vine a aprender de usted. Quizás pueda decidir si estoy capacitada para hacerlo.

LECTER: Que ingeniosa agente Starling. Siéntese, por favor. Ahora dígame, ¿Qué le dijo Miggs? Miggs, el de la celda de al lado. Le silbó, ¿Qué dijo?

CLARICE: Dijo “Puedo oler tu concha”.

LECTER: Ya veo. Yo, por mi parte, no puedo. Usted usa una crema hidratante Evian. Y a veces se pone L’Air du Temps, pero hoy no.

CLARICE: Doctor, ¿Usted hizo esos dibujos?

LECTER: Ese es el Duomo, visto desde el Belvedere. ¿Conoce Florencia?

CLARICE: ¿Todo ese detalle de memoria?

LECTER: La memoria es lo que tengo en lugar de una vista.

CLARICE: Bueno, quizás quiere prestarnos su punto de vista en esta encuesta.

LECTER: No, no. Le estaba yendo bien. Fue amable y receptiva a mi amabilidad. Había establecido confianza más allá de lo de Miggs. Y ahora esta transición tan obvia a su encuesta. No esta bien.

CLARICE: Solo le pido que la mire. Le guste o no.

LECTER: Si... Jack Crawford debe estar muy ocupado si esta empleando estudiantes. Esta ocupado cazando al nuevo asesino, Buffalo Bill. Un niño malvado. ¿Usted sabe por qué le dicen “Búfalo Bill”? Dígame, los diarios no lo explican.

CLARICE: Empezó como un chiste malo en el Departamento de Homicidios. Decían “Este deja a sus victimas colgadas de los cuernos”

LECTER: Agente Starling, ¿Por qué cree que les quita la piel? Cautíveme con su perspicacia.

CLARICE: Lo excita. Muchos asesinos seriales se quedan con algún trofeo de sus víctimas.

LECTER: Yo no.

CLARICE: No, usted se los comió.

LECTER: Deme la encuesta. Agente Starling, ¿Usted cree que puede disecarme con esta encuesta tan básica?

CLARICE: No. Pensé que sus conocimientos-

LECTER: Usted es ambiciosa. ¿Sabe que pienso de usted cuando la veo con su bolso de chica buena y sus zapatos baratos? Me parece rustica. Una estafadora rustica cuidadosamente limpia con mal gusto. La buena nutrición hizo que le crecieran los huesos, pero está a menos de una generación de ser pobre. ¿No es así Agente Starling? Y ese acento que trata de ocultar desesperadamente, puro Virginia Occidental. ¿Su padre era minero de carbón? ¿Tenía olor a cerdo? Los muchachos la encontraron rápido. Todo ese manoseo torpe y pegajoso en los asientos traseros de los autos. Mientras, usted soñaba con irse a cualquier lado, hasta llegar al FBI.

CLARICE: Usted es muy perceptivo Doctor. Pero ¿Es lo suficientemente fuerte como para usar esa poderosa percepción y analizarse a si mismo? ¿Por qué no se mira a usted mismo y anota lo que ve? Quizás tiene miedo.

LECTER: Una vez, un empadronador intento ponerme a prueba. Me comí su hígado con arvejas y salsa agridulce. Vuelva a la escuela, agente Starling. Vuele, vuele, vuele.